Robert Bosch GmbH Power Tools Division

www.bosch-pt.com

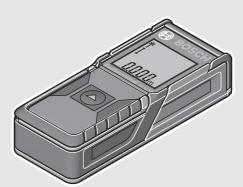
Germany

70745 Leinfelden-Echterdingen

1609 92A OLG (2014.04) I/354 XXX

1 609 92A 0LG





GLM 30 Professional



- de Originalbetriebsanleitung
- Original instructions
- Notice originale
- Manual original
- Manual original Istruzioni originali
- Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
- Original brugsanvisning
- Bruksanvisning i original Original driftsinstruks
- Alkuperäiset ohjeet
- Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
- Orijinal işletme talimatı
- Instrukcja oryginalna
- Původní návod k používání
- Pôvodný návod na použitie Eredeti használati utasítás
- Оригинальное руководство по эксплуатации

- **uk** Оригінальна інструкція з експлуатації
- **kk** Пайдалану нұсқаулығының тупнускасы
- ro Instructiuni originale
- **bg** Оригинална инструкция
- Оригинално упатство за работа
- Originalno uputstvo za rad
- Izvirna navodila
- **hr** Originalne upute za rad
- Algupärane kasutusjuhend
- Instrukcijas oriģinālvalodā
- Originali instrukcija
- 正本使用说明书 原始使用說明書
- 사용 설명서 원본
- تعليمات التشغيل الأصلية
- دفتزچه راهنمای اصلی





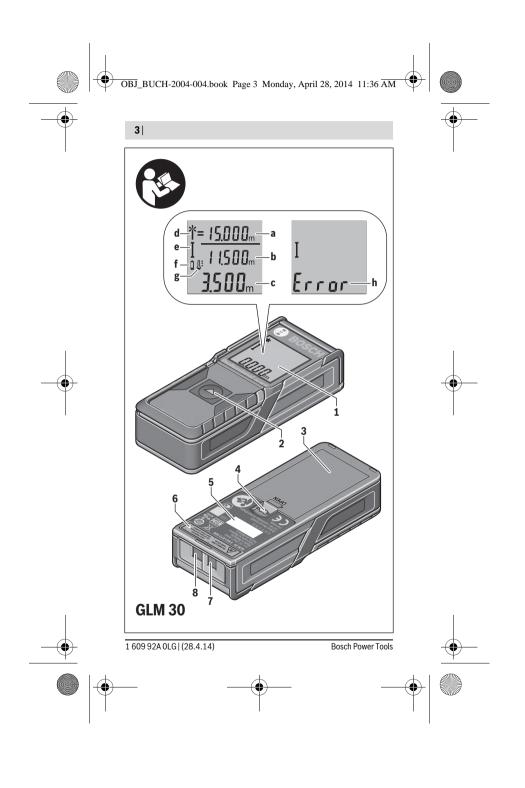


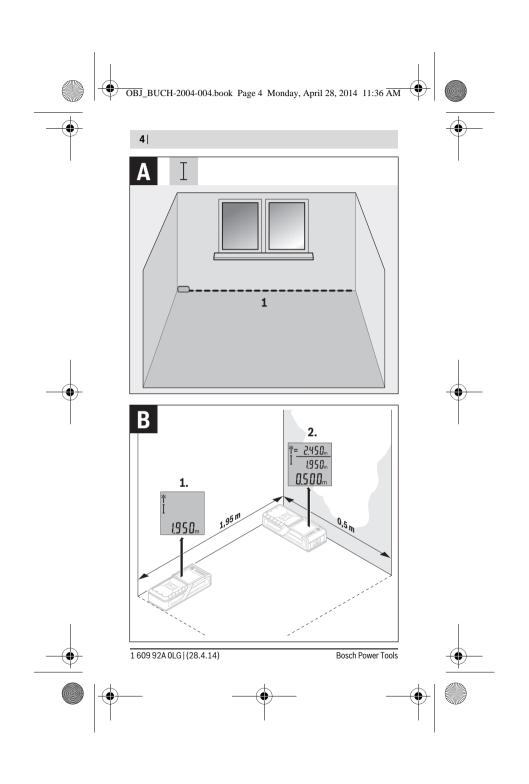


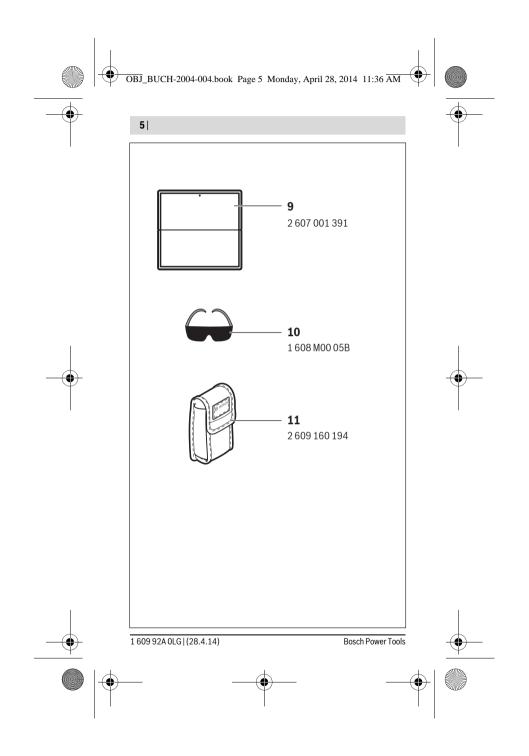




















English

Safety Notes



All instructions must be read and observed in order to work safely with the measuring tool. Never make warning signs on the measuring tool unrecognisable. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE AND INCLUDE THEM WITH THE MEASURING TOOL WHEN GIVING IT TO A THIRD PARTY.

- Caution The use of other operating or adjusting equipment or the application of other processing methods than those mentioned here can lead to dangerous radiation exposure.
- ► The measuring tool is provided with a warning label (marked with number 6 in the representation of the measuring tool on the graphics page).



Laser Radiation
Do not stare into beam
Class 2 laser product

If the text of the warning label is not in your national language, stick the provided warning label in your national language over it before operating for the first time.



Do not direct the laser beam at persons or animals and do not stare into the direct or reflected laser beam yourself, not even from a distance. –ou could blind somebody cause accidents or damage your eyes.

- ► If laser radiation strikes your eye, you must deliberately close your eyes and immediately turn your head away from the beam.
- ▶ Do not use the laser viewing glasses as safety goggles. The laser viewing glasses are used for improved visualisation of the laser beam but they do not protect against laser radiation.
- ► Do not use the laser viewing glasses as sun glasses or in traffic. The laser viewing glasses do not afford complete protection and reduce colour perception.







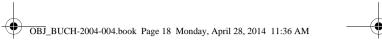
















- ► Have the measuring tool repaired only through qualified specialists using original spare parts. This ensures that the safety of the measuring tool is main-
- ▶ Do not allow children to use the laser measuring tool without supervision. They could unintentionally blind other persons or themselves.
- ▶ Do not operate the measuring tool in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases or dusts. Sparks can be created in the measuring tool which may ignite the dust or fumes.
- ▶ Do not make any modifications to the laser equipment.

Product Description and Specifications

Please unfold the fold-out page with the representation of the measuring tool and leave it unfolded while reading the operating instructions.

Intended Use

The measuring tool is intended for measuring distances lengths heights and clearances. The measuring tool is suitable for measuring indoors.

Technical Data

Digital Laser Measure		GLM 30
Article number	V 601 725	V 601 72 57.
Measuring range (typical)	0.15 V0 m ^{A)}	0.15 V0 m ^{A)}
Measuring range (typical under unfavourable conditions)	20 m ^{B)}	20 m ^{B)}
Measuring accuracy (typical)	± 2.0 mm ^{A)}	± 2.0 mm ^{A)}
Measuring accuracy (typical under unfavourable conditions)	± V.0 mm ^{B)}	± V.0 mm ^{B)}
Lowest indication unit	1 mm	1 mm
Operating temperature	10 °Š 45°Š	10 °Š 45°Š
Storage temperature	20 °Š 70 °Š	20 °Š 70 °Š
elative air humidity max.	90	90
Laser class	2	2
Laser type	6V5 nm 1 m	6V5 nm 1 m



Bosch Power Tools

















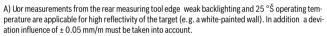








		English 19
Digital Laser Measure		GLM 30
Laser beam diameter (at 25 °Š) approx.		
at 10 m distance at V0 m distance	9 mm ^{š)} 27 mm ^{š)}	9 mm ^{š)} 27 mm ^{š)}
Automatic switch-off after approx.		_
Laser Measuring tool (without measurement)	20 s 5 min	20 s 5 min
eight according to EPTA-Procedure 01/200V	0.1 kg	0.1 kg
Dimensions	105 x 41 x 24 mm	105 x 41 x 24 mm
Degree of protection	IP 54 (dust and splash proof) D)	IP 54 (dust and splash proof) D)
Batteries	2 x 1.5 L OV (AAA)	2 x 1.5 L OV (AAA)
echargeable batteries	2 x 1.2 " OV (AAA)	2 x 1.2 " OV (AAA)
Individual measurement per battery set	5000	5000
Setting the unit of measure		•
Setting the sound	•	



B) Uor measurements from the rear measuring tool edge $\,$ strong backlighting and $\,$ 10 °Š to $\,$ 45 °Š operating temperature are applicable for low reflectivity of the target (e.g. a black box). In addition a deviation influence of ± 0.15 mm/m must be taken into account.

The measuring tool can be clearly identified with the serial number **5** on the type plate.

















Š) At 25 °Š operating temperature

D) except battery compartment











Product Features

The numbering of the product features shown refers to the illustration of the measuring tool on the graphic page.

- 1 Display
- 2 Measuring button
- 3 Battery lid
- 4 Latch of battery lid
- 5 Serial number
- 6 Laser warning label
- 7 eception lens
- 8 Laser beam outlet
- 9 Laser target plate
- 10 Laser viewing glasses
- 11 Protective pouch
- * The accessories illustrated or described are not included as standard delivery.

Display Elements

- a Auto-sum
- **b** Previous measuring value
- c Šurrent measuring value
- d Laser switched on
- e Length measurement
- f Battery low indicator
- g Temperature warning
- h Error message ErrorŽ

Assembly

Inserting/Replacing the Batteries

sing alkali-manganese or rechargeable batteries is recommended for operation of the measuring tool.

ith 1.2- -rechargeable batteries fewer measurements could be possible than with 1.5- -batteries.

To open the battery lid 3 press the latch 4 and remove the battery lid. Insert the batteries/ rechargeable batteries. hen inserting pay attention to the correct polarity according to the representation on the inside of the battery compartment.

1 609 92A 0LG | (28.4.14)

Bosch Power Tools





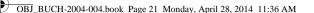




















hen the battery symbol appears for the first time on the display at least 100 individual measurements are still possible.

hen the battery symbol

flashes the batteries/rechargeable batteries must be replaced. Measurements are no longer possible.

Always replace all batteries/rechargeable batteries at the same time. Do not use different brands or types of batteries/rechargeable batteries together.

▶ Remove the batteries/rechargeable batteries from the measuring tool when not using it for longer periods. hen storing for longer periods the batteries/rechargeable batteries can corrode and self-discharge.

Operation

Initial Operation

- ▶ Do not leave the switched-on measuring tool unattended and switch the measuring tool off after use. Other persons could be blinded by the laser beam.
- ▶ Protect the measuring tool against moisture and direct sun light.
- ▶ Do not subject the measuring tool to extreme temperatures or variations in temperature. As an example do not leave it in vehicles for a long time. In case of large variations in temperature allow the measuring tool to adjust to the ambient temperature before putting it into operation. In case of extreme temperatures or variations in temperature the accuracy of the measuring tool can be impaired.
- ► Avoid heavy impact to or falling down of the measuring tool. After severe exterior effects to the measuring tool it is recommended to carry out an accuracy check (see 'Accuracy Sheck of the Distance Measurement page 24) each time before continuing to work.

Switching On and Off

To **switch on** the measuring tool briefly press the measuring button **2**. Measuring tool and laser are switched on.

▶ Do not leave the switched-on measuring tool unattended and switch the measuring tool off after use. Other persons could be blinded by the laser beam.

To **switch off** the measuring tool press the measuring button **2** and hold it down.

Measuring Procedure (see figure A)

Once switched on the measuring tool is in the length measurement mode.

The rear edge of the measuring tool is always the reference level for the measurement. Place the measuring tool against the desired starting point of the measurement (e.g. a wall).



1 609 92A OLG | (28.4.14)













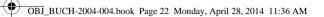


















Briefly press the measuring button **2** to initiate the measurement. Then the laser beam is switched off. To switch the laser beam on again briefly press the measuring button **2**. To initiate a further measurement briefly press the measuring button **2** again.

► Do not point the laser beam at persons or animals and do not look into the laser beam yourself, not even from a large distance.

Note: The measured value typically appears within 0.5 seconds and no later than 4 seconds. The duration of the measurement depends on the distance the lighting conditions and the reflective properties of the target surface. pon completion of the measurement the laser beam is automatically switched off.

Auto-Sum (see figure B)

The auto-sum automatically shows the sum of all individual measurements (e.g. useful for the material calculation).

The auto-sum value is erased as soon as the device is switched off or if it automatically switches off when no button is pressed after 5 minutes.

The auto-sum is not saved. A subse uent correction of the auto-sum is not possible. Aim the laser beam at the target surface.



Briefly press the measuring button ${\bf 2}$ to initiate the measurement. The current measured value ${\bf c}$ appears in the bottom line of the display. The laser beam is switched off.



To switch on the laser beam briefly press the measuring button $\bf 2$. To switch on the laser beam briefly press the measuring button $\bf 2$ again. The current measured value $\bf c$ is displayed in the bottom line. The previous measured value $\bf b$ is displayed in the middle line. In the top line the auto-sum $\bf a$ (the sum of the current and previous measured value) is displayed.

Switching the Sound On and Off (3 601 K72 5..)

Switch the measuring tool off.

Sound	Sound
On	OFF
1	

Press and hold the measuring button **2**. hen the cursor is on the desired setting release the measuring button **2**. After releasing the measuring tool switches itself on with the selected setting.























Changing the Unit of Measure (3 601 K72 57.)

Switch the measuring tool off.



Press and hold the measuring button 2. hen the cursor is on the desired setting release the measuring button 2. After releasing the measuring tool switches itself on with the selected setting.

Display Illumination

The display illumination is continuously switched on. hen no button is pressed the display illumination is dimmed after approx. 10 seconds to preserve the batteries/ rechargeable batteries. hen no button is pressed for after approx. VO seconds the display illumination goes out.

Working Advice

General Information

The reception lens 7 and the laser beam outlet 8 must not be covered when taking a measurement.

The measuring tool must not be moved while taking a measurement. Therefore place the measuring tool as far as this is possible against or on a firm stop or supporting surface.

Influence Effects on the Measuring Range

The measuring range depends on the lighting conditions and the reflective properties of the target surface. Upr better visibility of the laser beam in extraneous light use the laser viewing glasses 10 (accessories) and the laser target plate 9 (accessories) or shade the target area.

Influence Effects on the Measuring Result

Due to physical effects faulty measurements cannot be excluded when measuring on different surfaces. Included here are"

transparent surfaces (e.g. glass water) reflecting surfaces (e.g. polished metal glass)

porous surfaces (e.g. insulation materials)

structured surfaces (e.g. roughcast natural stone).

If re uired use the laser target plate 9 (accessory) on these surfaces.

Uurthermore faulty measurements are also possible when sighting inclined target surfaces.



Bosch Power Tools

1 609 92A 0LG | (28.4.14)























Also $\,$ air layers with varying temperatures or indirectly received reflections can affect the measured value.

Accuracy Check of the Distance Measurement

The accuracy of the measuring tool can be checked as follows"

Select a permanently unchangeable measuring section with a length of approx. V to 10 metres its length must be precisely known (e.g. the width of a room or a door opening). The measurement should be carried out under favourable conditions meaning the measuring distance must be indoors and the target surface for the measurement must be smooth and reflect well.

Measure the distance 10 times after another.

The deviation of the individual measurements from the average value must not exceed ± 4 mm over the entire measuring section in favourable conditions. ecord the measurements in order to be able to compare the accuracy at a later date.

Troubleshooting Causes and Corrective Measures

Cause	Corrective Measure
Temperature warning indicator (g) flash	ing; measurement not possible
The measuring tool is outside the operating temperature range of 10 °Š to 45 °Š.	ait until the measuring tool has reached the operating temperature
ErrorŽindication in the display	
The target surface reflects too intensely (e.g. a mirror) or insufficiently (e.g. black fabric) or the ambient light is too bright.	ork with the laser target plate 9 (accessory)
The laser beam outlet 8 or the reception lens 7 are misted up (e.g. due to a rapid temperature change).	ipe the laser beam outlet 8 and/or the reception lens 7 dry using a soft cloth
The calculated auto-sum is greater than 99 999 m.	Divide calculation into intermediate steps
Measuring result not plausible	
The target surface does not reflect correctly (e.g. water glass).	Šover off the target surface
The laser beam outlet 8 or the reception lens 7 are covered.	Make sure that the laser beam outlet 8 or the reception lens 7 are unobstructed
Obstruction in path of laser beam	Laser point must be completely on target surface.
1 609 92A OLG (28.4.14)	Bosch Power Tools

























Cause	Corrective Measure	
The indication remains unchanged or the measuring tool reacts unexpectedly		
after pressing a button		

Software error emove the batteries and start the measuring tool again after reinserting them.

The measuring tool monitors the proper function for each measurement. hen a defect is detected all indicators on the display flash. In this case or when the corrective measures listed above cannot correct the error have your dealer forward the measuring tool to an authorised Bosch after-sales service.

Maintenance and Service

Maintenance and Cleaning

eep the measuring tool clean at all times.

Do not immerse the measuring tool in water or other fluids.

ipe off debris using a moist and soft cloth. Do not use any cleaning agents or solvents. Maintain the reception lens **7** in particular with the same care as re uired for eye glasses or the lens of a camera.

If the measuring tool should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures repair should be carried out by an authorised after-sales service centre for Bosch power tools. Do not open the measuring tool yourself.

After-sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your uestions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under"

www.bosch-pt.com

Bosch s application service team will gladly answer uestions concerning our products and their accessories.

In all correspondence and spare parts orders please always include the 10-digit article number given on the type plate of the measuring tool.





1 609 92A OLG | (28.4.14)









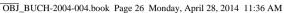


















Great Britain

obert Bosch Ltd. (B.S.Š.) P.O. Box 98 Broadwater Park North Orbital oad Denham xbridge B 9 5,

At www.bosch-pt.co.uk you can order spare parts or arrange the collection of a product in need of servicing or repair.

Tel. Service" (0844) 7V60109

E-Mail" boschservicecentre" bosch.com

Ireland

Origo Ltd. nit 2V Magna Drive Magna Business Park Šity est Dublin 24 Tel. Service" (01) 4666700 Uax" (01) 4666888



obert Bosch Australia Pty. Ltd.

Power Tools
Locked Bag 66
Šlayton South IŠ V169
Šustomer Šontact Šenter
Inside Australia"
Phone" (01V00) V07044
Llax" (01V00) V07045
Inside New ealand"
Phone" (0800) 54VV5V
Llax" (0800) 428570
Outside A and N "
Phone" 61 V 95415555
www.bosch.com.au

Republic of South Africa

Customer service

" otline" (011) 6519600













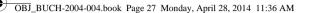


















Gauteng BSC Service Centre

V5 oper Street New Šentre ohannesburg Tel."(011) 49V9V75 Uax" (011) 49V0126 E-Mail" bsctools" icon.co.za

KZN BSC Service Centre

nit E Almar Šentre 14V Šrompton Street Pinetown Tel."(0V1) 7012120 Uax"(0V1) 7012446 E-Mail" bsc.dur" za.bosch.com

Western Cape BSC Service Centre

Democracy ay Prosperity Park Milnerton Tel." (021) 5512577 Uax"(021) 551V22V E-Mail"bsc" zsd.co.za

Bosch Headquarters

Midrand Gauteng Tel." (011) 6519600 Uax" (011) 6519880 E-Mail"rbsa-h .pts" za.bosch.com

People s Republic of China

China Mainland

Bosch Power Tools (Šhina) Šo. Ltd. 567 Bin ang oad Bin iang District V10052 "angzhou P. .Šhina Service ,, otline 4008268484 Uax" (0571) 87774502 E-Mail" contact.ptcn" cn.bosch.com www.bosch-pt.com.cn







Bosch Power Tools

1 609 92A 0LG | (28.4.14)



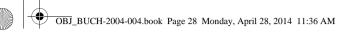


















HK and Macau Special Administrative Regions

obert Bosch " ong ong Šo. Ltd. 21st Uloor 625 ing s oad North Point " ong ong Šustomer Service " otline" 852 2101 02V5 Uax" 852 2590 9762 E-Mail" info" hk.bosch.com www.bosch-pt.com.hk

Indonesia

PT obert Bosch
Palma Tower 9th 10th Uloor
I. Let. end. TB Simatupang II S/06
akarta Selatan 12960
Indonesia
Tel. "(021) V005 6565
Uax" (021) V005 5801
E-Mail" boschpowertools" id.bosch.com
www.bosch-pt.co.id

Philippines

obert Bosch Inc.
28th Uloor Uort Legend Towers
Vrd Avenue corner V1st Street
Uort Bonifacio Global Šity
16V4 Taguig Šity Philippines
Tel." (02) 870V871
Uax" (02) 870V870
matheus.contiero" ph.bosch.com
www.bosch-pt.com.ph
Bosch Service Šenter"
9725-27 amagong Street
San Antonio illage
Makati Šity Philippines
Tel." (02) 8999091

rosalie.dagdagan" ph.bosch.com

Uax" (02) 89764V2













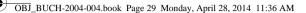


















Malaysia

obert Bosch (S.E.A.) Sdn. Bhd. No. 8A alan 1V/6 G.P.O. Box 10818 46200 Petaling aya Selangor Malaysia Tel."(0V) 7966V194 Uax" (0V) 7958V8V8 cheehoe.on" my.bosch.com Toll-Uree" 1800 880188 www.bosch-pt.com.my

Thailand

obert Bosch Ltd. Liberty S uare Building No. 287 11 Uloor Silom oad Bangrak Bangkok 10500 Tel. "02 6V9V111 02 6V9V118 Uax" 02 2V8478V obert Bosch Ltd. P.O. Box 2054 Bangkok 10501 Thailand www.bosch.co.th

Bosch Service Training Šentre La Salle Tower Ground Uloor nit No.2 10/11 La Salle Moo 16 Srinakharin oad Bangkaew Bang Plee Samutprakarn 10540 Thailand Tel."02 7587555 Uax"027587525





























Singapore

obert Bosch (SEA) Pte. Ltd. 11 Bishan Street 21 Singapore 57V94V Tel. 6571 2772 Uax 6V50 5V15 leongheng.leow" sg.bosch.com Toll-Uree" 1800 VVV8VVV www.bosch-pt.com.sg

Vietnam

obert Bosch ietnam Šo. Ltd 10/U 194 Golden Building 47V Dien Bien Phu Street ard 25 Binh Thanh District 84 " o Šhi Minh Šity ietnam Tel." (08) 6258 V690 ext. 41V Uax" (08) 6258 V692 hieu.lagia" vn.bosch.com





www.bosch-pt.com

Measuring tools accessories and packaging should be sorted for environmentalfriendly recycling.

Do not dispose of measuring tools and batteries/rechargeable batteries into household waste

Only for EC countries:



According to the European Guideline 2012/19/E measuring tools that are no longer usable and according to the European Guideline 2006/66/EŠ defective or used battery packs/batteries must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

















